

رفراندوم (همه پرسى) برای صدای بومیان و ساکنین جزیره تنگه توريس

به زودی از رای دهندگان استرالیایی خواسته میشود تا در یک رفراندوم رای دهند. در رفراندوم سوال خواهد شد که آیا باید در قانون اساسی صدای بومیان و ساکنین جزیره تنگه توريس در پارلمان وجود داشته باشد. پارلمان یک نهادی است که برای استرالیا قوانین را وضع میکند.

این صدا برای پارلمان چیست؟

این صدا یک راهی برای مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس میباشد تا به دولت در باره قوانینی که بر آنها تأثیر میگذارد مشوره بدهند. نوشتن این صدا در قانون اساسی به این معنی است که صدا نقش دائمی در فراهم کردن مشوره به دولت در باره مسائل مربوط به مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس خواهد داشت. این صدا به پارلمان فرصتی برای مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس خواهد بود تا از نظر قانون اساسی به رسمیت شناخته شوند و فرهنگ آنها شناخته و تجلیل شود.

چرا مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس درخواست صدا به پارلمان را میکنند؟

مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس نزدیک به 100 سال است که میخواهند که توسط دولت به رسمیت شناخته شوند. مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس، جوامع و فرهنگ خود را بهتر میشناسند. آنها بهترین راه حل ها را برای مقابله با مشکلات پیش روی جوامع خود میدانند که میتواند تجربه عادلانه تر و برابری را برای مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس ایجاد کند.

این صدا به پارلمان چه خواهد کرد؟

این صدا به مشوره های مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس در باره موضوعاتی که بر زندگی آنها تأثیر میگذارد گوش میدهد، بنابراین دولت میتواند در مواردی که بر مردم بومی و جزیره نشینان تنگه توريس تأثیر میگذارد، تصمیمات بهتری بگیرد.

چه کسی نماینده این صدا در پارلمان خواهد بود؟

این صدا متشکل از یک گروه مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس از هر ایالت و قلمرو از جمله مناطق دور افتاده خواهد بود. نمایندگان توسط مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس در منطقه محلی خود انتخاب خواهند شد.

آیا با مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس در مورد این صدا به پارلمان مشورت شده است؟

هزاران نفر از مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس مشوره هایی در باره اینکه چرا ضرورت برای یک صدا است و چگونه باید برای چندین سال کار کند، فراهم کرده اند. بیش از 80% مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس از صدا به پارلمان حمایت میکنند.

متخصصین حقوقی چه میگویند؟

وکلا قانون اساسی از جمله کسانی که نماینده دولت فدرال هستند گفته اند که این صدا از نظر قانونی سالم است و سیستم حکومتی ما را بهتر خواهد کرد.

آیا این صدا میتواند قوانین وضع کند؟

خیر. صدا قدرت وضع قوانین را نخواهد داشت. تنها در باره موضوعاتی که بر مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس تأثیر میگذارد، مشوره فراهم میکند.

رفراندوم صدای بومیان و ساکنین جزیره تنگه توريس چه سوالی را خواهد پرسید؟

”یک قانون پیشنهادی: تغییر قانون اساسی برای به رسمیت شناختن مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس استرالیا با ایجاد صدای بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس. آیا شما این تغییر پیشنهاد شده را تایید میکنید؟“

من چگونه در رفراندوم رای بدهم؟

رفراندوم مانند انتخابات است. یک ورق رای دهی با یک سوال در قسمت بالایی به شما داده میشود و برای شمارش رای تان باید 'YES' (بله) یا 'NO' (خیر) را به لسان انگلیسی بنویسید. اگر 'YES' بنویسید به این معنی است که شما موافق هستید که مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس باید در باره موضوعاتی که مستقیماً بر آنها تأثیر میگذارد یک صدا داشته باشند.

اگر اکثریت مردم رای YES (بله) بدهند چه اتفاقی میافتد؟

اگر اکثریت مردم به این صدا رای Yes بدهند، بعداً دولت با مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توريس مشورت خواهد کرد تا طرح را نهایی کنند و قوانین مربوطه را برای راه اندازی این صدا تصویب کنند.

Referendum on Aboriginal and Torres Strait Islander Voice Fact Sheet 2

داری / Dari

اگر اکثریت مردم رای NO (نخیر) بدهند چه اتفاقی میافتد؟

اگر اکثریت مردم رای 'No' بدهند، چیزی تغییر نخواهد کرد. مسایل پیش روی مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توریس ادامه خواهند داشت. رای دادن 'No' به این معنی است که شما به این صدا رای 'نخیر' میدهید، هیچ انتخاب دیگری برای حمایت از مردم بومی و ساکنین جزیره تنگه توریس در این referendum وجود ندارد.

از کجا میتوانم معلومات بیشتر کسب کنم؟

معلومات
بیشتر

www.lwb.org.au

